

## Anmeldung zur Eintragung eines Eigentumsvorbehaltes

für Konsumkreditverträge gemäss Art. 1 ff. des Bundesgesetzes über den Konsumkredit (KKG, SR 221.214.1)

**Veräusserer/in** (Verkäufer/in)<sup>1)</sup> (Name, Vorname, Beruf und Wohnort)

**Allfälliger/e**<sup>1)</sup> **Zessionar/in** (Name, Vorname, Beruf und Wohnort)

**Erwerber/in** (Käufer/in)<sup>1)</sup> (Name, Vorname, Beruf und Wohnort)

**Minderjährige/r Erwerber/in** (Käufer/in) Geburtsdatum

**Schriftliche Zustimmung des/r gesetzlichen Vertreters/Vertreterin**<sup>1)</sup> (Name, Vorname, Beruf und Wohnort)

Ist die Zustimmung im Kaufvertrag enthalten?

Oder auf getrenntem Blatt?

Datum der Zustimmung

**Der/die Erwerber/in (Käufer/in) bescheinigt**, dass er/sie vor mindestens sieben Tagen eine Kopie des Vertrages erhalten und binnen dieser Frist den Vertrag nicht gemäss Art. 16 KKG widerrufen hat.

Datum:

Unterschrift:

**Eventuell:** Eine solche Bescheinigung ist auf dem der Anmeldung beigelegten Blatt enthalten mit Datum des

**Antragsteller/in:**

**Bezeichnung der Gegenstände**<sup>2)</sup>

**Standort der Gegenstände**

**Datum der Vereinbarung**

**Forderungsbetrag** (restliche) Fr.

**Verfalltermine**, eventuell Angabe der einzelnen Raten

**Der Vertrag muss die Angaben enthalten, die nach den in Artikel 15 Absatz 1 KKG genannten Bestimmungen zur Gültigkeit erforderlich sind.**

**Kosten** <sup>3)</sup> Fr.

Schriftliche Anmeldung erhalten <sup>5)</sup>  
Mündliche Anmeldung zu Protokoll genommen <sup>5)</sup>

\_\_\_\_\_  
Ort und Datum

\_\_\_\_\_  
Ort und Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Veräusserers / der  
Veräusserin (Verkäufers / Verkäuferin)

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Erwerbers / der  
Erwerberin<sup>4</sup> (Käufers / Käuferin)

\_\_\_\_\_  
Der/die Registerführer/in

1) Der Vorname muss ausgeschreiben sein, die Bezeichnung durch den Anfangsbuchstaben genügt nicht.

2) Bei einer grossen Anzahl von Gegenständen ist ein genaues, von beiden Parteien unterzeichnetes Inventar beizulegen und in der Anmeldung darauf zu verweisen.

3) Die Eintragungsgebühr richtet sich nach Art. 37 der Gebührenverordnung zum SchKG

**Abtretung und Zwangsversteigerung der Forderung**

Datum laut Ausweis

Zessionar/in (Z),  
Ersteigerer/in (E) (Adresse)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Löschung**

Datum

\_\_\_\_\_  
Grund

\_\_\_\_\_  
**Der/Die Registerführer/in**

## Auszug aus dem Bundesgesetz über den Konsumkredit (KKG):

### Art. 9 Barkredite

1 Konsumkreditverträge sind schriftlich abzuschliessen; die Konsumentin oder der Konsument erhält eine Kopie des Vertrags.

2 Der Vertrag muss angeben:

- a) den Nettobetrag des Kredits;
- b) den effektiven Jahreszins oder, wenn dies nicht möglich ist, den Jahreszins und die bei Vertragsschluss in Rechnung gestellten Kosten;
- c) die Bedingungen, unter denen der Zinssatz und die Kosten nach Buchstabe b geändert werden können;
- d) die Elemente der Gesamtkosten des Kredits, die für die Berechnung des effektiven Jahreszinses nicht berücksichtigt worden sind (Art. 34), mit Ausnahme der bei Nichterfüllung der vertraglichen Verpflichtungen entstehenden Kosten; ist der genaue Betrag dieser Kostenelemente bekannt, so ist er anzugeben; andernfalls ist, soweit möglich, entweder eine Berechnungsmethode oder eine realistische Schätzung aufzuführen;
- e) die allfällige Höchstgrenze des Kreditbetrags;
- f) die Rückzahlungsmodalitäten, insbesondere den Betrag, die Anzahl und die zeitlichen Abstände oder den Zeitpunkt der Zahlungen, welche die Konsumentin oder der Konsument zur Tilgung des Kredits und zur Entrichtung der Zinsen und sonstigen Kosten vornehmen muss, sowie, wenn möglich, den Gesamtbetrag dieser Zahlungen;
- g) dass die Konsumentin oder der Konsument bei vorzeitiger Rückzahlung Anspruch auf Erlass der Zinsen und auf eine angemessene Ermässigung der Kosten hat, die auf die nicht beanspruchte Kreditdauer entfallen;
- h) das Widerrufsrecht und die Widerrufsfrist (Art. 16);
- i) die allfällig verlangten Sicherheiten;
- j) den pfändbaren Teil des Einkommens, der der Kreditfähigkeitsprüfung zu Grunde gelegt worden ist (Art. 28 Abs. 2 und 3); Einzelheiten können in einem vom Konsumkreditvertrag getrennten Schriftstück festgehalten werden; dieses bildet einen integrierenden Bestandteil des Vertrags.

### Art. 10 Verträge zur Finanzierung des Erwerbs von Waren oder Dienstleistungen

Dient der Kreditvertrag der Finanzierung des Erwerbs von Waren oder Dienstleistungen, so muss er auch folgende Angaben enthalten:

- 4) Bei Anmeldung nur durch eine Partei ist eine alle wesentlichen Punkte betreffende schriftliche Erklärung der anderen Partei (Kaufvertrag usw.) im Original oder in beglaubigter Wiedergabe zu den Akten des Registeramtes zu geben. Bei Konsumkrediten ist immer ein Exemplar des Vertrages einzureichen.
- 5) Nichtzutreffendes streichen.

- a) die Beschreibung der Waren oder Dienstleistungen;
- b) den Barzahlungspreis und den Preis, der im Rahmen des Kreditvertrags zu bezahlen ist;
- c) die Höhe der allfälligen Anzahlung, die Anzahl, die Höhe und die Fälligkeit der Teilzahlungen oder das Verfahren, nach dem diese Elemente bestimmt werden können, falls sie bei Vertragsschluss noch nicht bekannt sind;
- d) den Namen der Eigentümerin oder des Eigentümers der Waren, falls das Eigentum daran nicht unmittelbar auf die Konsumentin oder den Konsumenten übergeht, und die Bedingungen, unter denen die Ware in das Eigentum der Konsumentin oder des Konsumenten übergeht;
- e) den Hinweis auf die allfällig verlangte Versicherung und, falls die Wahl des Versicherers nicht der Konsumentin oder dem Konsumenten überlassen ist, die Versicherungskosten.

### Art. 11 Leasingverträge

... (für den Eigentumsvorbehalt nicht von Bedeutung).

### Art. 12 Überziehungskredit auf laufendem Konto

... (für den Eigentumsvorbehalt nicht von Bedeutung).

### Art. 13 Zustimmung des gesetzlichen Vertreters (bei Minderjährigen)

1 Ist die Konsumentin oder der Konsument minderjährig, so bedarf der Konsumkreditvertrag zu seiner Gültigkeit der schriftlichen Zustimmung der gesetzlichen Vertreterin oder des gesetzlichen Vertreters.

2 Die Zustimmung ist spätestens abzugeben, wenn die Konsumentin oder der Konsument den Vertrag unterzeichnet.

### Art. 14 Höchstzinssatz

Der Bundesrat legt den höchsten zulässigen Zins nach Artikel 9 Absatz 2 Buchstabe b fest. Er berücksichtigt dabei die von der Nationalbank ermittelten, für die Refinanzierung des Konsumkreditgeschäftes massgeblichen Zinssätze. Der Höchstzinssatz soll in der Regel 15 Prozent nicht überschreiten.

### Art. 15 Nichtigkeit

1 Die Nichteinhaltung der Artikel 9–11, 12 Absätze 1, 2 und 4 Buchstabe a, 13 und 14 bewirkt die Nichtigkeit des Konsumkreditvertrags.